

CAMPO. Chronicle

WHAT WE'VE DONE + WHAT YOU CAN DO

CAMPO | A CREATIVE INSTITUTE | N° 7 SUMMER 2023 | PUEBLO GARZÓN, URUGUAY

CAMPO NEWS

A note from our
new Executive Director.
Page 2

CAMPO ARTFEST

reACTION and
this year's festival.
Page 4

CAMPO Q&A

Art and the environment: Daniela
Howell + Agustina Woodgate.
Page 10



Fernando Foglino, artist

Letter

from CAMPO's executive + artistic director

For millennia, fire has been the epicenter of cultural creation; around the fire, we share stories, create music and nurture each other. In Pueblo Garzón, CAMPO tends such a fire. It is shared with the resident artists, the people of the town, the teachers and students of the local schools. They sit with us and receive its warmth and energy, engage in conversations, add their own spark, and help it grow. In December, the fire is further fueled by the ideas and work of the artists and creatives that come to the pueblo to participate in CAMPO Artfest, and, in turn, it is shared with you. We invite you to experience art in a rural context and magical setting, where every corner has inspiring potential.

To sit around a fire is to be with others and learn from them. As an arts worker, I am continuously driven by my dedication to collectivity, the circulation of knowledge and resources, but mostly to creating spaces of care. I see CAMPO as an organization that is based on those ideas. It functions as a home for hundreds of artists and creatives, in which multiple practices connect. It is focused on its locality, a place and space that supports diverse ideas, giving them the opportunity to develop slowly as a measure of risk-taking.

In these few months as Executive and Artistic Director of CAMPO, I have learned that one of the greatest values of this institution is hospitality: a unique ability to welcome people to join the fire and be part of the conversation.

There's no better way of learning and growing than being open to what others have to share in difference and similarity. Come sit with us. ■

— Roxana Fabius

Durante milenios, el fuego ha sido el epicentro de la creación cultural; alrededor del fuego, compartimos historias, creamos música y nos nutrimos mutuamente. En Pueblo Garzón, CAMPO mantiene un fueguito que se comparte con artistas residentes, gente del pueblo, maestras y estudiantes de las escuelas locales. Tode se sientan con nosotras y reciben su calidez y energía, participan en conversaciones, agregan su propia chispa y lo ayudan a crecer. En diciembre, el fuego se alimenta aún más con las ideas y el trabajo de artistas y creatives que vienen al pueblo a participar en CAMPO Artfest y, a su vez, se comparte contigo. Hoy, te invitamos a interactuar con el arte en un contexto rural y un entorno mágico, donde cada rincón tiene potencial inspirador.

Sentarse alrededor de un fuego es compartir y aprender en comunidad. Como trabajadora de las artes, me impulsa continuamente mi dedicación a lo colectivo, la circulación de conocimientos y recursos, pero sobre todo a la creación de espacios de cuidado. Veo a CAMPO como una organización que se basa en ese marco conceptual, que funciona como hogar para cientos de artistas, en el que múltiples prácticas se conectan, que se enfoca en lo local, y a su vez apoya ideas diversas, dándoles la oportunidad de desarrollarse lentamente como una medida de riesgo.

En estos pocos meses como Directora Ejecutiva y Artística de CAMPO, he aprendido que uno de los mayores valores de esta institución es la hospitalidad: una capacidad única de acoger a las personas para que se unan al fuego y sean parte de la conversación. No hay mejor manera de aprender y crecer que estar abierta a lo que otros tienen para compartir en diferencia y similitud. Te invito a sentarte con nosotras. ■

— Roxana Fabius



Veronica Salevsky + Roxana Fabius





Top row: CAMPO AIR October 2022: Santiago Moro, Nurit Kasztelan, Charlene Bicalho, Rafram Chaddad, Alejandra González Soca. Bottom row: CAMPO team



CAMPO AIR October 2022 farewell dinner



Chef-in-residence Santiago Moro learns the art of asado from local gaucho and friend Chiquito Nuñez



Artist Charlene Bicalho from Brazil

CAMPO Team

Roxana Fabius

Executive + Artistic Director

Before joining CAMPO, Roxana was the Executive Director of A.I.R. Gallery, the first feminist cooperative artist-run space in the US, where she organized programs and exhibitions that included the work of artists such as Ana Mendieta, Gordon Hall, Howardena Pindell, and Faith Ringgold, among many others. She lives and works between New York and Uruguay.

Roxana vive y trabaja entre Nueva York y Uruguay. Previo a unirse al equipo de CAMPO, fue la Directora Ejecutiva de A.I.R. Gallery, la primer cooperativa feminista liderada por artistas en Estados Unidos, dónde organizó programas y exhibiciones que incluyeron la obra de artistas como Ana Mendieta, Gordon Hall, Howardena Pindell, Faith Ringgold, y Regina José Galindo entre otros.

Verónica Salevsky

Programs + Production Director

Born in Montevideo, Vero holds a degree in Communications and has been working in publicity and audiovisual production for the last five years. She just moved to *el Este* to join the CAMPO team after seven years in Spain and seven in Montevideo.

Vero, nacida en Montevideo, es Lic. en Comunicación y ha trabajado en publicidad y producción audiovisual por los últimos cinco años. Después de pasar siete años viviendo en España y otros siete en Montevideo, se instaló en el Este para unirse al equipo de CAMPO.

Zoe Tajam

Communications + Programs Assistant

Zoe studied touristic administration and worked in hospitality before joining the CAMPO team. She recently relocated from the big city to quiet Pueblo Garzón to help oversee CAMPO's artists-in-residence.

Zoe estudió Dirección de Empresas Turísticas y trabajó en hospitalidad antes de unirse al equipo de CAMPO. Se mudó recientemente de la gran ciudad a Pueblo Garzón para ayudar a supervisar a los artistas en residencia de CAMPO.

Violeta Artagaveytia

Production Assistant

Violeta, born and raised in Jose Ignacio, has spent the last five years in Montevideo studying for a degree in Visual Arts and Cultural Management. This summer she returned to Jose Ignacio and joined CAMPO.

Violeta nació en José Ignacio y ha pasado los últimos cinco años viviendo y estudiando en Montevideo dónde se licenció en Artes Visuales y obtuvo su diploma en Gestión Cultural. Este verano volvió a instalarse en José Ignacio y se unió al equipo de CAMPO.



CAMPO Artfest 2022

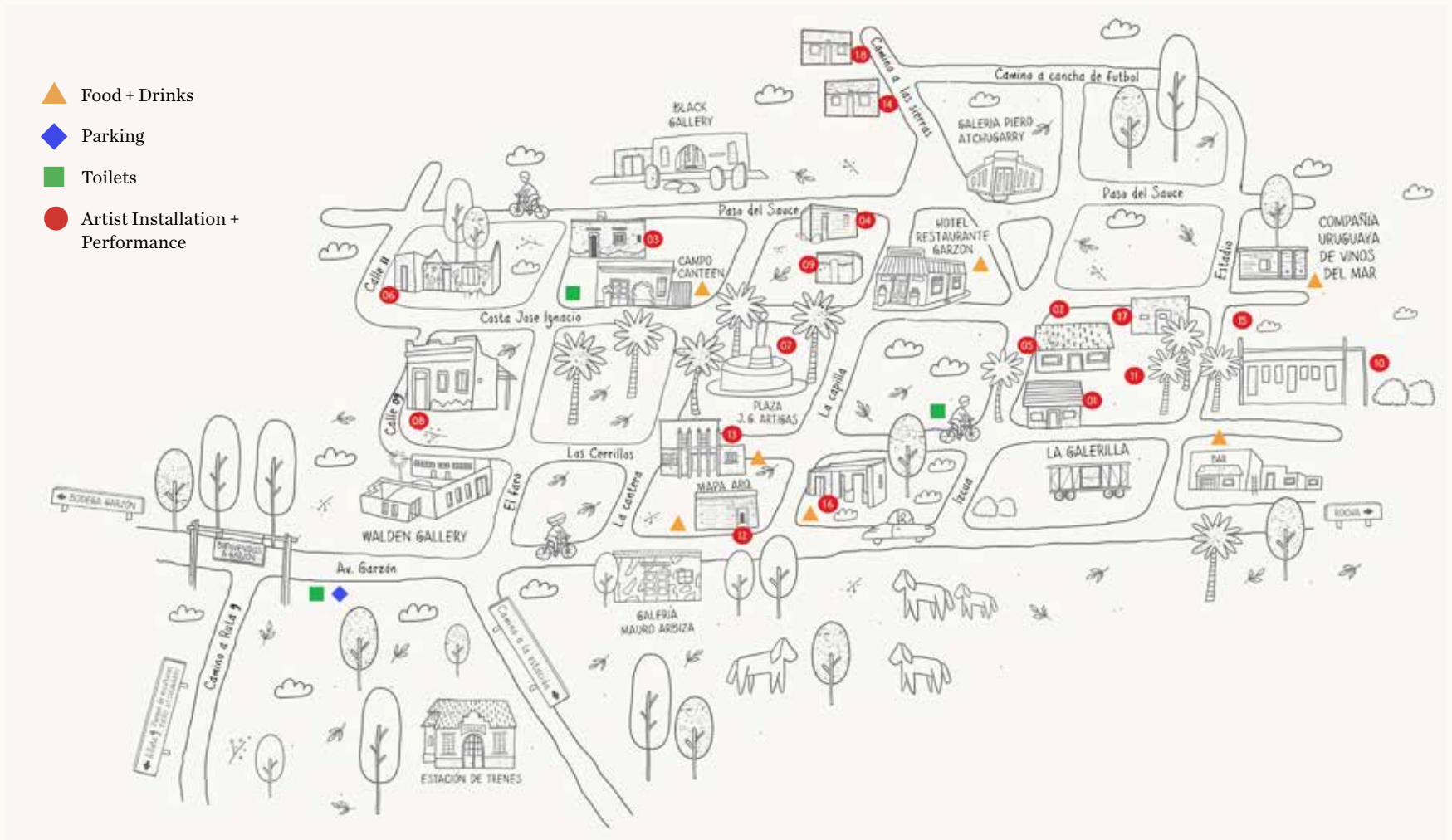
This year's festival is focused on ideas by Anthropologist Anna Tsing, who asks us as humans to pay attention to the consequences of our behavior, our developments and infrastructure in nature — actions through which we have created an unlivable world, and nature's re/actions from which we must learn. CAMPO acts as a vessel that puts these concepts into action. It provides the opportunity to see beyond speed, to meet processes, to be in community and communion with nature, but above all, to share ideas and resources. CAMPO Artfest opens this opportunity not only to the 26 artists who come together and

intervene the village of Garzón, but also invites the community at large to engage and think through artistic expression. We hope that viewing the works and reading these pages inspires you to continue this conversation. ■

CAMPO Arfest 2022 se centra, entre otras cosas, en las ideas de la antropóloga Anna Tsing, quien



pide a la humanidad que prestemos atención a las consecuencias de nuestro comportamiento, nuestro desarrollo e infraestructura en la naturaleza. Acciones a través de las cuales hemos dejado que el mundo se vuelva inhabitable, y las re/acciones de la naturaleza de las que debemos aprender. CAMPO actúa como un vehículo para poner en práctica estos conceptos. Brinda la oportunidad de ver más allá de la velocidad, de encontrarse con procesos, de estar en comunidad y comunión con la naturaleza, pero sobre todo, de compartir ideas y recursos. CAMPO Artfest abre esta oportunidad no solo a los 26 artistas que se unen para intervenir Pueblo Garzón, sino que invita a la comunidad a involucrarse y pensar a través de la expresión artística. Esperamos que ver los trabajos y leer estas páginas te inspire a continuar esta conversación. ■



Map illustration by Andreina Morales and Claudia Prezioso

- | | | | |
|--|--|---|-----------------------------|
| 01 Federico Arnaud
Javier Bassi
Paloma Bosqué | 05 Cynthia Cruz
Teodelina Detry | 09 Santiago Gasquet | 14 Niccolò Moronato |
| 02 Sofía Córdoba | 06 Lizania Cruz
Colectivo Electrobiota
Fernando Foglino | 10 Ana Clara Soler | 15 Sofía Quirno |
| 03 Leonor Courtoisie
Jimena Croceri | 07 Flavia Erenberg | 11 Federico Lagomarsino
Luciano Supervielle | 16 Enrique Ramírez |
| 04 Alejandro Cruz | 08 Laura Ferro | 12 MAPA | 17 Rosario Ureta |
| | | 13 Mariana Marchesano
Tabita Rezaire | 18 GeoVanna González |

12.28.22

17:00 – Open to the public | *Abierto al público*
22:00

18:00 Performance by **Mariana Marchesano**

18:30 Performance by **Federico Lagomarsino**

19:00 Performance by **GeoVanna Gonzalez**

19:30 Performance by **Luciano Supervielle:**
A Concert for piano and electronics |
Concierto para piano y electrónica

See map for performance locations. |
Ver mapa para ubicación de performance.

12.29.22

14:00 – Open to the public | *Abierto al público*
19:00

15:30 **Meet the artists of CAMPO Artfest 2022:**
a conversation on reACTION | *Conocé a los
artistas de CAMPO Artfest 2022: un conversatorio
acerca de reACTION*

16:30 **La Galerilla:** “Botany of an exotic invader” by
artist Camila Lacroze “*Botánica de una exótica
invasora*” por Camila Lacroze

17:00 **MAPA:** Architects talk on “We Need New Limits”

17:30 **Black Gallery:** Tea Cocktail Party

All day at Piero Atchugarry Gallery, Exhibition of Emil Lukas



PARTICIPATING ARTISTS

01

Federico Arnaud

URUGUAY, 1970
Visual arts | *Artes visuales*

El diccionario y la tapera

This ruin is intervened with serigraphy on canvas based on reproductions of illustrations of three continents — America, Africa and Europe — taken from an old dictionary. The goal is to map the links between culture and nature; especially from the 17th Century, when the market economy expanded and changed centuries-old gastronomic cultures and antagonistic modes of production. In the process that evolved from mercantilism to industrial capitalism, nothing remained virgin, everything is hybrid and interchangeable at the cost of human and natural exploitation. The tapera (ruin) represents in our country the symbol of the emigration of rural laborers to populated urban centers. The intervention works as a trigger to rethink the colonial process as an overbearing force of environmental and human transformation as a consequence of the changes in the modes of production and socialization.

El proyecto presentado interviene una tapera abandonada con serigrafía sobre tela basada en reproducciones de ilustraciones de tres continentes: América, África y Europa, tomadas de un antiguo diccionario. La obra busca cartografiar los vínculos entre cultura y naturaleza sobre todo a partir del siglo XVII cuando la economía de mercado se expande cambiando tradiciones gastronómicas milenarias y modelos de producción antagónicos. En el proceso de evolución del mercantilismo al capitalismo industrial, nada es virgen, todo es híbrido e intercambiable al costo de la explotación humana y natural. La tapera representa en Uruguay el símbolo de la emigración de la mano de obra campesina a los centros urbanos poblados. De esta forma la intervención funciona como disparador para repensar el proceso colonial como una fuerza avasallante de transformación ambiental y humana, como consecuencia de los cambios en los modelos de producción y socialización.

federicoarnaud.com

01

Javier Bassi

URUGUAY, 1964
Plastic arts | *Artes plásticas*

Waiting for the Flood |
Esperando el Diluvio Incubus /

Pact with the Birds |
Pacto con los pájaros

“Close your eyes, little world and brace yourself.”
— Nick Cave, Warren Ellis. *Anthrocene*. 2016

The mirror of art refers to the mirror of species. Continuity, does it imply environmental awareness? The demand for rapid population growth and technological development subject the environment to an accelerated decline. Human activities have a slow reaction to change, industry and its obstinacy. Weather patterns change. The scenery has changed, nature reveals itself then, much more dangerous...

“Cierra los ojos, pequeño mundo, y prepárate.”
— Nick Cave, Warren Ellis. *Anthrocene*. 2016

El espejo del arte refiere al espejo de especie. Continuidad, ¿supone conciencia ambiental? La demanda al rápido crecimiento de la población y el desarrollo tecnológico someten al medio a un declive acelerado. Las actividades humanas son morosas al cambio, la industria y su porfía. Los patrones climáticos se modifican. El escenario ha cambiado, la naturaleza se revela entonces, bastante más peligrosa...

javierbassi.blogspot.com

01

Paloma Bosquê

BRAZIL, 1982
Visual arts | *Artes visuales*

Tangle With Rocks | *Cipóal com Pedras*

A site-specific installation, composed from cords made out of collagen casing, black woolen thread and rocks made of beeswax and resin. By twisting the collagen casing, Paloma creates threads with different thickness that are hung from the ceiling of the space. The woolen threads are used to connect the different pieces entangling it, creating a three-dimensional drawing and bringing the outside in.

By assembling a myriad of materials, the artist presents bodies not as isolated entities but as permeable and moving matter, continuously transforming each other, establishing and revoking connections within and beyond the

realm of the visible, breaking the perceived separation between animal and human.

Una instalación compuesta por cuerdas de tripa de colágeno, hilo de lana negra y rocas de cera de abeja y resina. Al torcer la tripa de colágeno, Paloma crea hilos de diferentes grosores que cuelgan del techo de la tapera. Hilos de lana se utilizan para conectar las diferentes piezas, enredándolas, creando así un dibujo tridimensional que trae el exterior hacia el interior. Al ensamblar materiales diversos de origen natural, la artista presenta los cuerpos no como entidades aisladas sino como materia permeable y en movimiento, transformándose continuamente entre sí, estableciendo y revocando conexiones dentro y más allá del ámbito de lo visible, rompiendo la separación percibida entre animal y humano.

palomabosque.com

02

Sofía Córdoba

URUGUAY, 1986
Visual arts | *Artes visuales*

Symptoms | Síntomas

A series of sculptures that could well be fruits, animals or waste, alter the eco-systemic environment in which they exist, while also being altered by it. They are presented as material and conceptual coincidences, both symbiotic with their surroundings and clearly not belonging. Not being native supposes a conflict, a rupture, an indication or a signal. The *Síntomas* hang from a tree or rest on rubble; they coincide in time and space with everything around them and yet they are indifferent to the biological cycles ruled by nature. We do not know how they got there, but we are witnesses to their strange presence. Their anomaly raises a series of questions that, they themselves cannot answer.

Una serie de esculturas que bien podrían ser frutos, animales o desechos, se encuentran alterando el entorno ecosistémico en el que habitan, y simultáneamente, están siendo alteradas por el mismo. Se plantean como coincidencias materiales y conceptuales simbióticas con el espacio en el que se encuentran, que a su vez evidencia su no pertenencia. No ser autóctonas supone un conflicto, una ruptura, un indicio o una señal. Los Síntomas cuelgan de un árbol o reposan sobre un escombros, coinciden en tiempo y espacio con todo lo que les rodea y, sin embargo, son indiferentes a los ciclos biológicos pautados por la naturaleza. No sabemos cómo llegaron hasta allí pero somos testigos de su extraña presencia. Su anomalía despierta una serie de preguntas que ellas mismas no pueden responder.

sofiacor.com



03

Leonor Courtoisie

URUGUAY, 1990
Theatre | *Teatro*

Other Wild Papers / *Otros papeles salvajes*

A door-to-door tour of the town, *Other Wild Papers* is a search for oral memory of what a book is, a request for help, materials and support for the construction of a new form, and the question of what that territory will be like when the people who inhabit it are no longer there.

Otros papeles salvajes es un recorrido por el pueblo puerta por puerta, una búsqueda de la memoria oral de lo que un libro es, un pedido de ayuda, materiales y soportes para la construcción de una nueva forma y la pregunta de cómo será ese territorio cuando las personas que lo habitan ya no estén.

@caldo_de_cultivo

03

Jimena Croceri

ARGENTINA, 1981
Visual arts | *Artes visuales*

Supported by the Fundación Ama Amodedo |
Con el apoyo de Fundación Ama Amodedo

The days, the waves | *Los días, las olas*

For this series of drawings made in collaboration with the sea, Jimena gives rise to matter, works in a kind of partnership with it, recognizing its expressive capacity and giving it decision-making power in the work. The days, the waves is based on the relationship between rhythm, body and space/land. It expands the artist's research in relation to bodies of water, and water not as a resource but as an active entity, bearer of knowledge, that connects and is inherent to humans and non-human beings.

Para esta serie de dibujos realizados en colaboración con el mar, Jimena le da lugar a la materia, trabaja en una especie de sociedad con ella, reconociendo su capacidad expresiva y dándole poder de decisión en la obra. Los días, las olas está basada en la relación entre ritmo, cuerpo y espacio/tierra. Amplía la investigación de la artista en relación a los cuerpos de agua y al agua no como un recurso sino como una entidad activa, portadora de conocimiento, que conecta y es inherente a los humanos y a los seres no humanos.

jimenaacroceri.com

04

Alejandro Cruz

URUGUAY, 1975
Visual arts | *Artes visuales*

ALERTA!

A simulation in which Garzón is the epicenter of the world, where great climate and paradigm changes are coming as of January 1, 2023. You have to be alert. Many people leave Garzón looking for other possibilities, and at the same time other people are populating it, looking for another way of life. Once a year with CAMPO Artfest, the village fills with people, daily life is adulterated and greatly transformed. *ALERTA!* displays this phenomenon and generates a simulacrum, intervening a house with giant posters and photos of climatic disasters. Inside, videos of interviews with experts on climate and disasters affirm that, as of the aforementioned date, Pueblo Garzón will be the epicenter of world changes.

Un simulacro que toma a Pueblo Garzón como epicentro mundial de grandes cambios climáticos y de paradigmas, a partir del 1 de enero del 2023, hay que estar alerta. Muchas personas abandonan el pueblo buscando otras posibilidades de vida y paralelamente otras personas están poblándolo buscando otro modo de vida. Una vez al año con CAMPO Artfest se llena de gente y se adultera la cotidianeidad y se dan grandes cambios durante esos días. ALERTA! evidencia ese fenómeno y genera un simulacro: afiches gigantes y fotos de desastres climáticos anuncian el porvenir. Videos de entrevistas a expertos en clima y desastres afirman que a partir de la fecha mencionada Pueblo Garzón será el epicentro de cambios mundiales.

@alejandrocruz_art

05

Cynthia Cruz

UNITED STATES, 1976
Interdisciplinary art | *Arte interdisciplinario*

A conversation piece

Since 2020, Cynthia has been collaborating with two Artificial Intelligence engines: Philosopher AI, a GPT-3 language model that answers questions; and Starry AI, a prompt-based image generator. Following interactions between the algorithms, the artist creates GIFS with soundscapes. *A Conversation Piece* uses the curatorial statement from CAMPO Artfest as a catalyst to ask philosopher AI questions. The answers generated, are later edited and added to starry AI and Dall E2. These two AI engines generated images based on the text from philosopher AI, with those images Cynthia created an animation, in full collaboration with non-human entities.

Desde el año 2020, Cynthia trabaja con dos motores de inteligencia artificial: Philosopher AI, un modelo de lenguaje GPT-3 que responde preguntas; y Starry AI, un generador de imágenes. Siguiendo la interacción entre los algoritmos, crea GIFS con paisajes sonoros. A Conversation Piece usa la propuesta curatorial de CAMPO Artfest como catalizador para hacerle preguntas a Philosopher AI. A partir de las respuestas generadas, la artista seleccionó parte del texto y lo agregó en Starry AI y Dall E2 para que generen imágenes, con las que luego crea una animación y banda sonora, en completa colaboración con entidades no-humanas.

cynthiacruz.co

06

Lizania Cruz

DOMINICAN REPUBLIC, 1983
CAMPO AIR Resident
Visual arts | *Artes visuales*

SEE INSERT / VER ANEXO.

lizania.com

05

Teodelina DetryARGENTINA, 1975
Photography | *Fotografía***Bloom**

Bloom is the name given to the process of proliferation of jellyfish in the sea. These swarms occur more and more frequently and intensively as a result of our intervention in nature. Humanity is reflected in these unique and enigmatic creatures, which paradoxically, by “blooming,” cause serious damage in the functioning of ecosystems. Through this installation, Teodelina seeks to generate an immersive experience, where the viewer can witness the jellyfish invasion, and, in that way, make visible something as beautiful as it is threatening.

Bloom, (florecer), se le llama al proceso de proliferación de medusas en el mar. Estos enjambres se dan en forma cada vez más frecuente e intensa como consecuencia de nuestra intervención en la naturaleza. La humanidad se ve reflejada en estas criaturas tan únicas y enigmáticas, que paradójicamente, al “florecer”, causan graves daños en el funcionamiento de los ecosistemas. A través de esta instalación Teodelina busca generar una experiencia inmersiva donde el espectador pueda ser testigo de una invasión de aguas vivas y así hacer visible algo tan bello como amenazador.

teodelinadetry.com

06

COLETIVO ELECTROBIOTAMEXICO
Interdisciplinary art |
*Arte interdisciplinario*Supported by the Fundación Ama Amodedo |
Con el apoyo de Fundación Ama Amodedo**Wild Gestures | Gestualidades silvestres**

Our complex relationship with the soil teaches us how the vegetable and the rhizosphere communities make our humanity possible. The soil and its “humusities” are full of living worlds. We should learn to co-create with these alterities and dark agencies for ours and life’s survival. In this project Electrobiota explores the ecological networks that are created when non-human entities become entangled with human infrastructures and technologies, and how their intangible processes of life and communication can be expressed and expanded through different means. Through this light and sound installation — fueled by biotic elements, electric signals and geochemical processes — the artists are interested in reviving our relationship with the soil.

Nuestras complejas relaciones con los suelos nos enseñan cómo las comunidades vegetales y las rizosféricas hacen posible que seamos humanos. Los suelos y sus humusidades son mundos vivos y ricos de vida. Debemos aprender a co-crear con estas alteridades y agencias oscuras para nuestra supervivencia y la de la vida. En este proyecto Electrobiota explora las redes ecológicas que se crean cuando las entidades no humanas se entredan con infraestructuras y tecnologías humanas y cómo sus procesos no tangibles de vida y comunicación se pueden expresar y expandir por distintos medios. A modo de una instalación lumínica y una performance sonora alimentada por elementos bióticos, señales eléctricas y procesos geoquímicos, las artistas reaniman nuestras relaciones con los suelos.

colectivoelectrobiota.wordpress.com

7

Flavia ErenbergURUGUAY, 1976
Visual arts | *Artes visuales*In collaboration with Rural Schools 16 + 43 |
En colaboración con Escuela rural 16 + 43**Macetas que danzan | Pot Dance**

This workshop with the local schools brought the kids closer to different possible uses — upcycling — of the plastic bottles we discard, from their shapes to their transformation into flower pots. Each child created an art object from a plastic bottle. They shaped the bottles with heat and then painted with colors of their choice. At the end, each one presented their creation and a collective pot dance was created. During the festival, the public is invited to participate.

Este taller con las escuelas locales acercó a los niños a las diferentes posibilidades - de reciclaje - que nos brindan las botellas de plástico que descartamos, desde su forma hasta su transformación en una maceta. Cada niño creó un objeto de arte a partir de una botella de plástico, con calor trabajaron la forma y luego las pintaron con los colores de su elección. Al finalizar, cada uno presentó su creación y se creó un baile de macetas colectivo. Durante el festival, el público es invitado a participar

flaviaerenberg.com

08

Laura FerroARGENTINA, 1985
Photography | *Fotografía***SILA NOMBRO, LA PIERDO**

About the territory, the feminine and what cannot be named. The image in this photo aims to act as a trigger of consciousness. The human being is part of the earth. We are part of a whole that is interconnected even though many times we act as we are not. The purpose is to generate perspective in relation to the network of which we are part. The encounter with Alicia, the woman portrayed in Chubut, Patagonia, is the encounter with freedom, that which is outside the tangible world and the established order, outside the productive, and what has a purpose.

Acerca del territorio, lo femenino y aquello que no se puede nombrar. La obra tiene vinculación con el tema de la convocatoria -feral effects- ya que la imagen es un disparador de conciencia. El ser humano es parte de la tierra. Somos parte de un todo que está interconectado por más que muchas veces actuemos como si no lo estuviésemos. La intención es generar perspectiva en relación a la red de la que formamos parte. El encuentro con Alicia, la mujer retratada en Chubut, Patagonia, es el encuentro con la libertad, aquello por fuera del mundo tangible y del orden establecido, fuera de lo productivo, y de lo que tiene una finalidad.

lauraferro.com.ar



Laura Ferro

06

Fernando FoglinoURUGUAY, 1976
Intisciplinary art | *Arte interdisciplinario***MetaCampo**“The border will be like a tenuous field of chamomiles”
— Elder Silva

There is a replica of Pueblo Garzón in the virtual plane. We walked through its streets to confirm that the 30 blocks, each construction and every public space is in its exact place. In *MetaCampo*, the population grows exponentially, the species multiply and metamorphose rapidly, some characters return from the past. Borders dissolve and the undergrowth grows between the virtual and reality. The whistle announces the train arriving at the station.

“La frontera será como un tenue campo de manzanillas”
— Elder Silva

Existe una réplica de Pueblo Garzón en el plano virtual. Caminamos entre sus calles para confirmar que las 30 manzanas, cada una de las construcciones y espacios públicos están en su lugar exacto. En MetaCampo la población crece exponencialmente, las especies se multiplican y metamorfosean aceleradamente, regresan algunos personajes del pasado. Las fronteras se disuelven y la maleza crece entre lo virtual y lo real. El silbato anuncia que el tren va llegando a la estación.

foglino.me

09

Santiago GasquetARGENTINA, 1978
Visual arts | *Artes visuales*Supported by the Fundación Ama Amodedo |
Con el apoyo de Fundación Ama Amodedo**Come Back | Vuelve**

The work presented by Santiago proposes a dialogue between the genre of drawing and its specific context, an attempt to expand the discipline to the spatiality of the assigned old ruin. In this intervention, graphite dust, historic architecture and nature merge into a single new form. The work seeks to use obsolete architecture, with all its nostalgic and historical value to make it shine, bringing the construction and its support systems closer to a new function.

La obra presentada por Santiago propone un diálogo entre el dibujo y su contexto específico, un intento de expandir la disciplina a la misma espacialidad de la tapera asignada. En esta intervención el grafito, la arquitectura con historia y la naturaleza se funden en una sola y nueva forma. La obra busca utilizar la arquitectura obsoleta, con toda su carga nostálgica e histórica para hacerla brillar, aproximando la construcción y sus sistemas de apoyo a una nueva función.

@santigasquet

18

GeoVanna GonzálezUNITED STATES, 1989
CAMPO AIR Resident
Visual arts | *Artes visuales*

SEE INSERT / VER ANEXO.

geo-vanna.com

11

Federico LagomarsinoURUGUAY, 1985
Visual arts | *Artes visuales***Feral Lights | Luces Salvajes**

Between shadows or during the darkness of night, the flashes of a set of beacons are no different from a family of fireflies. *Feral Lights* proposes to build a field of road beacons, elements that when removed from their usual context and in darkness enable new interpretations, relating human activity with the territory and the planet through such an iconic and global object. In this way, the installation invites the viewer to a stage full of lights that seem out of control, erratic and as unpredictable as any feral organism.

Entre sombras o durante la oscuridad de la noche, los destellos de un conjunto de balizas no son distintos a una familia de luciérnagas. Luces Salvajes propone construir un campo de balizas viales, elementos que al ser retirados de su contexto usual y en oscuridad habilitan nuevas interpretaciones, poniendo en relación la actividad humana con el territorio y el planeta a través de una pieza icónica y global. De esta manera, la instalación invita a un escenario formado por luces que parecieran fuera de control, erráticas y tan impredecibles como cualquier organismo salvaje.

federicolagomarsino.com

12

MAPAURUGUAY - BRAZIL
Architecture | *Arquitectura***We Need New Limits**

We Need New Limits is a physical intervention and a dialogue exercise between different ways of understanding and living in space. *We Need New Limits* is a call to coexistence that questions the limits established between traditional binomials — abstraction/reality, countryside/city, memory/future — that seem to blur in a world in crisis.

We Need New Limits es una intervención física y un ejercicio de diálogo entre distintas formas de entender y vivir el espacio. We Need New Limits es un llamado a la convivencia que cuestiona los límites establecidos entre binomios tradicionales — abstracción/realidad, campo/ciudad, memoria/futuro — que parecen desdibujarse en un mundo en crisis.

mapaarq.com

13

Mariana MarchesanoURUGUAY, 1970
Dance | *Danza***ATERRAR**

Visible-invisible. North-South. To arrive. Un-extract. There are things that we believe are immutable. Laschamp. 42. A bunch of particles dancing in a magnetic field (if only we could stop to raze everything out). One day, the compasses will indicate the south in the north and the north in the south. But we won't be here anymore.

Visible-invisible. Norte-sur. Arribar. Des-extraer. Hay cosas que creemos inmutables. Laschamp. 42. Un puñado de partículas danzando en un campo magnético (si tan sólo pudiéramos parar de arrasar todo). Algún día las brújulas indicarán el sur en el norte y el norte en el sur. Pero ya no vamos a estar acá.

practicasinurgentes.wixsite.com

14

Niccolò Moronato

ITALY, 1985
CAMPO AIR Resident
Visual arts | *Artes visuales*

With the support of the Italian Institute of Culture |
Con apoyo del Instituto Italiano de Cultura

SEE INSERT / VER ANEXO.

niccolomoronato.com



15

Sofia Quirno

ARGENTINA, 1978
Visual arts | *Artes visuales*

Supported by the Fundación Ama Amodedo |
Con el apoyo de Fundación Ama Amodedo

Bye Blackbird

Bye Blackbird is a work made up of sculptures that, reproducing the mechanics of a camping, unfold and fit together to build a settlement scene. The pieces as a whole build an imaginary pictorial landscape of nature. Each sculpture represents an element of this composition as a character: a moon, a bird, a nest, a sky, etc.

The work highlights the need to move from the city to the countryside for two days, the will to assume itself as a settlement quickly and to understand the aesthetic/pictorial transformation of the landscape that occurs with this movement. It also assumes the fusion that will be produced momentarily between these structures imported from technology, with natural flora and fauna from CAMPO.

Bye Blackbird es una obra compuesta de esculturas que, reproduciendo la "mecánica" del camping, se despliegan y encastran para construir una escena de asentamiento. Las piezas en su conjunto construyen el imaginario de un paisaje pictórico de la naturaleza. Cada escultura representa a modo de personaje un elemento de esta composición: una luna, un pájaro, un nido, un cielo etc.

La obra resalta las necesidades de traslado de la ciudad al campo por dos días, de la voluntad de asumirse como un asentamiento con rapidez y de entender la transformación estética/pictórica del paisaje que se produce con este movimiento. Asimismo, asume la fusión que se producirá momentáneamente entre estas estructuras importadas de la tecnología del hombre y de la ciudad, con la fauna y la flora natural de CAMPO.

sofiquirno.com

16

Enrique Ramírez

CHILE, 1979
Audiovisual

Acum-Leu

The consequences of human intervention in the water ecosystem are also documented in the video *Acum-Leu* (2022). It shows footage of Lake Aculeo, which is located near Santiago de Chile and has been completely dry since

2018. Where today dust-dry earth criss-crossed by deep notches can be seen, a lake of more than twelve square kilometers stretched out just a few years ago.

Las consecuencias de la intervención humana en el ecosistema acuático también se documentan en el video Acum-Leu (2022). En él se muestran imágenes del lago Aculeo, situado cerca de Santiago de Chile y completamente seco desde 2018. Donde hoy se ve una tierra seca como el polvo y surcada por profundas muescas, hace unos años se extendía un lago de más de doce kilómetros cuadrados.

enriqueramirez.net

10

Ana Clara Soler

ARGENTINA, 1984
Visual arts | *Artes visuales*

Supported by the Fundación Ama Amodedo |
Con el apoyo de Fundación Ama Amodedo

EL TENDIDO

It always caught Ana Clara's attention to see people hanging freshly washed clothes; going down a highway and seeing the long lines with garments airing. The act of dressing traverses us in all cultures as a trait of identity, necessity and practicality. Faced with the possibility of intervening a space in a town surrounded by nature, with houses overtaken by the passage of time, the artist uses that human act of hanging clean clothes to burst into abandonment in a forceful but organic way. Reproducing the feeling that moved her so many times since childhood: the surprise of finding the life of another she doesn't know exposed before her, their private world displayed on the border between inside and outside, in a space that is both home and landscape.

Siempre le llamó la atención a Ana Clara ver personas colgando ropa recién lavada; ir por una autopista y ver las sogas largas con prendas oreándose. El acto de vestirnos nos atraviesa en cualquier cultura como un rasgo de identidad, necesidad y practicidad. Ante la posibilidad de intervenir un espacio en un pueblo rodeado de naturaleza, con casas tomadas por el paso del tiempo, utilizó ese acto humano del colgado de la ropa limpia para irrumpir en el abandono de una forma contundente pero orgánica. Reproduciendo la sensación que tantas veces le conmovió desde la infancia: la sorpresa de encontrarse con la vida de alguien que no conoce expuesta, su mundo privado compartido en el borde entre el adentro y el afuera, en ese espacio que es del hogar pero también del paisaje.

anaclarasoler.com.ar

13

Tabita Rezaire

FRANCE, 1989
Audiovisual

**The Song of the Spheres |
La Canción de las Esferas**

The Song of the Spheres is an invitation into the sonic landscapes of the celestial realms. Four circles entwine to form a spherical cuboctahedron or Genesa crystal - a sacred geometric symbol, understood as a powerful tool for personal, collective and planetary healing. As life energy is said to flow harmoniously through specific geometric shapes that echo growth patterns found in nature and cosmic arrangements. The soundscape offers stories about the sounds of creation from many cosmologies around the world - from Africa, Indigenous Americas and Australia - where sound is thought to be the fundamental impetus for creation. The storytelling continues with tales of astrophysics, geometry and spiritual sciences, to delve deeper into the creative power of sound. Immersed in planetary acoustic and polyphonic voices, *The Song of the Spheres* calls for a journey into the origins of space-time.

La Canción de las Esferas es una invitación a adentrarse en los paisajes sonoros de los reinos celestiales. Cuatro

círculos se entrelazan formando un cuboctaedro esférico o cristal Genesa -un símbolo geométrico sagrado, entendido como una poderosa herramienta para la sanación personal, colectiva y planetaria. Como energía vital se dice que fluye armoniosamente a través de formas geométricas específicas que hacen eco de los patrones de crecimiento que se encuentran en la naturaleza y los arreglos cósmicos. El paisaje sonoro ofrece historias sobre los sonidos de la creación de muchas cosmologías de todo el mundo -desde África, las Américas indígenas y Australia- donde se cree que el sonido es el ímpetu fundamental para la creación. La narración continúa con relatos de astrofísica, geometría y ciencias espirituales para profundizar en el poder creativo del sonido. Inmerso en voces planetarias acústicas y polifónicas, La Canción de las Esferas invita a un viaje a los orígenes del espacio-tiempo.

tabitarezaire.com

11

Luciano Supervielle

FRANCE, 1976
Music | *Música*

With the support of Uruguay XXI |
Con el apoyo de Uruguay XXI

**Concierto para piano y electrónica |
A Concert for piano and electronics**

With clear references to the classical music tradition, Luciano Supervielle produces pieces for piano and electronic instruments (synthesizers, samplers and scratch) in a sensitive and unique mix of hip-hop beats, electronic textures and beautiful piano harmonies. As he plays pieces from his album *Suite for Piano and Pulse Velado*, he makes reversions based on samples and electronic improvisations.

Con claras referencias a la tradición de la música clásica, Luciano Supervielle produce piezas para piano e instrumentos electrónicos (sintetizadores, samplers y scratch) en una mezcla sensible y única de beats de hip hop, texturas electrónicas y hermosas armonías de piano. Al tocar piezas de su disco Suite para Piano y Pulso Velado, hace algunas reversiones basadas en samples e improvisaciones electrónicas.

lucianosupervielle.net

17

Rosario Ureta

CHILE, 1993
CAMPO AIR Resident
Visual arts | *Artes visuales*

SEE INSERT / VER ANEXO.

rosarioureta.com



“The time has come for new ways of telling true stories beyond civilizational first principles. Without Man and Nature, all creatures can come back to life, and men and women can express themselves without the strictures of a parochially imagined rationality.”

— ANNA L. TSING

From the curators

reACTION *unintended effects of human action in nature*

The 2022 edition of the CAMPO Artfest explores the complex and vulnerable choreography between humans and nature. The works and programs in this year's festival speak to the unlikely and unintended environmental consequences of human actions and the feedback loops they create with the environment. These dances result in new kinds of ecological patterns that repeat themselves throughout the globe and connect local landscapes to planetary phenomena. For example the Trigona amalthea, a bee species native to South America, has benefited greatly from industrial agriculture and has become both essential for large scale pollination and the dominant bee species in the region, pushing other bee species near extinction, both regionally and internationally. Global industrial infrastructures produce carbon dioxide that alters the atmosphere, taking as their victims landscapes and waterscapes that range from the Great Barrier Reef in northeast Australia to the forests in Lapland, Sweden. These effects of human activity are not necessarily immediately catastrophic, but happen slowly, over long arcs of time, in varying landscapes, and to all swaths of life.

Much like a pipe that leaks slowly over time and eventually leads to a collapsed floor in a house, it is hard to notice the relationship between cause and effect until something more visible, more life-altering, happens. To that effect, this edition of CAMPO Artfest relies on what anthropologist Ana Tsing refers to as feral effects, the uncontrollable and unscripted ramifications of human actions on the environment that can be traced at both the molecular and planetary levels, in both concrete and abstract ways. The artists and practitioners in this edition are invited to think about how such effects are entwined, across different scales of time and place and across human and non-human registers (such as animals, plants, stones, and bacteria) and how they can be made visible in our ecological, political, and social everyday life.

The area around Laguna Garzón, which since 2000 has been a protected region because of its unique biodiversity, makes for a timely and important host for this edition since these effects are felt—if not already seen—in the local environment in examples such as the cyanobacteria and algae blooms that are recurring with more frequency. While the region's characteristics are unique to this place, the effects of human development and activity are shared with other similar but distant places as Florida, the Arabian Sea, and Fiji where annual algae blooms have become a threat to local marine life and fresh water sources. These undesired affinities point to familiar patterns of these feral effects—as abstract and remote as they may seem from each other—caused by overdevelopment and climate change. ■

**Roxana Fabius, Patricia M. Hernández,
Natalia Zuluaga**

CAMPO Artfest 2022 explora la compleja y vulnerable coreografía que se da entre la humanidad y la naturaleza. Las obras y programas del festival analizan las inesperadas e involuntarias consecuencias ambientales de la actividad humana y los ciclos de retroalimentación que las mismas crean con el medio ambiente. Estas danzas resultan en nuevos patrones ecológicos que se repiten en todo el mundo y conectan paisajes locales con fenómenos planetarios. Por ejemplo, la Trigona amalthea, una especie de abeja nativa de América del Sur, no solo se ha beneficiado enormemente de la agricultura industrial y vuelto esencial para la polinización a gran escala; sino que también se ha convertido en la especie de abeja dominante en la región, empujando a otras especies de abejas al borde de la extinción, tanto a nivel regional como internacional. Las infraestructuras industriales globales producen cantidades de dióxido de carbono que alteran la composición atmosférica, vulnerando paisajes terrestres y acuáticos que van desde la Gran Barrera de Coral, en el noreste de Australia, hasta los bosques de Laponia, Suecia. Estos efectos de la actividad humana no son necesariamente catastróficos de forma inmediata, sino que ocurren lentamente, durante largos arcos temporales, en diferentes paisajes y para todas las modalidades de vida.

Como una tubería que gotea de forma constante y finalmente causa el colapso del piso de una casa, es difícil notar en estos casos una relación directa entre causa y efecto hasta que sucede algo más visible, que cambia radicalmente nuestras vidas. Esta edición de CAMPO Artfest se basa en lo que la antropóloga Ana Tsing llama efectos salvajes (feral effects), y describe cómo las ramificaciones incontrolables e imprevistas de las acciones humanas en el medio ambiente. Estos efectos se pueden rastrear tanto a nivel molecular como planetario, de manera concreta y abstracta. Invitamos a artistas y creatives de esta edición a pensar en cómo se entrelazan tales efectos, a través de diferentes escalas de tiempo y lugar, de registros humanos y no humanos (como animales, plantas, piedras y bacterias). La invitación es a pensar cómo podemos hacerlos visibles en nuestra cotidianidad ecológica, política y social.

El área alrededor de la Laguna Garzón, que desde el año 2000 ha sido una región protegida debido a su biodiversidad, se convierte en un anfitrión oportuno e importante para esta edición, ya que tales efectos se sienten, si es que ya no se ven, en el medio local. Un ejemplo de esto puede ser la aparición de cianobacterias y floraciones de algas que se dan cada vez con mayor frecuencia en la zona costera. Si bien las características de la región son particulares de este lugar, los efectos del desarrollo y la actividad humana se comparten con otros lugares distantes pero similares, como la Florida en Estados Unidos, el Mar Árabe y Fiji, donde la proliferación anual de algas se ha convertido en una amenaza para la vida marina local y las fuentes de agua dulce. Tales similitudes no deseadas apuntan a patrones familiares de los efectos salvajes, que por más abstractos y lejanos que parezcan entre sí, son causados por el desarrollo excesivo y el cambio climático. ■

**Roxana Fabius, Patricia M. Hernández,
Natalia Zuluaga**



Patricia Margarita Hernández is a curator and researcher based in Brooklyn, NY. Her work, which is often grounded in collaboration, focuses on the intersections of contemporary art, climate change, and feminist theory. She currently holds the position Associate Curator of Learning at Amant, Brooklyn, NY.

Patricia Margarita Hernández es curadora e investigadora radicada en Brooklyn, NY. Su trabajo, que a menudo se basa en la colaboración, se centra en las intersecciones del arte contemporáneo, el cambio climático y la teoría feminista. Actualmente ocupa el cargo de curadora asociada de aprendizaje en Amant, Brooklyn, NY.



Natalia Zuluaga is a curator and editor based in Miami, Florida. Since 2014, she has been the co-director of [NAME] Publications. In 2018 she co-founded, alongside Gean Moreno, the bilingual online journal Dispatches. She previously served as the Artistic Director at Oolite Arts (formerly ArtCenter/South Florida), Miami.

Natalia Zuluaga es curadora y editora radicada en Miami, Florida. Desde 2014, ha sido co-directora de [NAME] Publications. En 2018 cofundó, junto a Gean Moreno, la revista digital bilingüe Dispatches. Anteriormente se desempeñó como directora artística en Oolite Arts (anteriormente ArtCenter/South Florida), Miami.

CAMPO AIR December

At CAMPO, we provide opportunities for a curated group of artists and creatives from around the globe with a month-long stay in Garzon to dive into their personal projects or dream

up new ones. They find inspiration in the silence of the pueblo, the surrounding natural sanctuary, and their time with each other. This December, we hosted our second residency in collaboration with CAMPO Artfest 2022. Five creatives from Italy to Chile spent the month at an 1860s sheep ranch outside the village to create site-specific work for our annual festival. They are Rosario Ureta (CL), GeoVanna González (US), Lizania Cruz (DO), Niccolò Moronato (IT)

and chef-in-residence Matilde Grue (DK), who will assist guest chef Mads Refslund and local kitchen crew in our annual benefit dinner. ■

En CAMPO, le brindamos oportunidades a un grupo seleccionado de artistas y creativos de todo el mundo con una estadía de un mes de duración en Garzón para sumergirse en sus proyectos personales o crear nuevos. Encuentran inspiración en el silencio del pueblo, la naturaleza a su alrededor y su tiempo compartido. Este diciembre,

realizamos nuestra segunda residencia en colaboración con CAMPO Artfest 2022. Cinco creativos pasaron el mes en una estancia de 1860 en las afueras del pueblo para crear sus obras para nuestro festival anual. Ellos son Rosario Ureta (CL), GeoVanna González (US), Lizania Cruz (DO), Niccolò Moronato (IT) y la chef en residencia, Matilde Grue (DK), quien asistirá al chef invitado Mads Refslund y el equipo de cocina local en nuestra cena benéfica anual. ■



Woodgate's installation for CAMPO Artfest 2021

Q+A

Daniela Howell + Agustina Woodgate

With a nod to CAMPO Artfest 2022's theme reACTION, Daniela Ibarra-Howell, founder and CEO of Savory Institute and Savory Group and CAMPO AIR 2021 artist Agustina Woodgate discuss all things action/awareness, climate change, ecosystems degradation and the power of art and imagination. Here, an excerpt from their recent conversation.

Daniela: Savory's mission is the regeneration of the world's grasslands and all of its human, animal and other inhabitants, to restore climate cycles and regenerate the biodiversity that we are losing rapidly. Through these movements, we can attend to all the symptoms associated with this degradation, be it food insecurity, access to water, increase in violence, migration, consequences of ecological collapse. We work globally through close collaborations with our network of hubs, through holistic, social, financial, and ecological management to ensure that all those in charge of caring for the land and natural resources are better equipped to do so.

Agustina: I'm an artist by definition but work more in the field of communication; I consider myself a visual journalist and translator. Much of my art focuses on the politics of civic infrastructure. Through art and design, I find a way to infiltrate the design of a city, to hack established regulations and codes that are not the most favorable for our ecosystem and the distribution of resources. My art sometimes doesn't look like art, but civic amenities. I make the city responsible for my installations under the label of art, but they have a social-ecologi-

cal function. For this reason, I get close to the world of design and urbanism. In recent years I have focused on water regulation policy.

During my residency at CAMPO, I continued with research that I've been doing in different locations around the world to eventually install a public drinking fountain that provides the community with filtered drinking water. While this might seem like a minor gesture it aims to generate a space for speculation. Because it is a work of art, the city promises to maintain it for 50 or 100 years, but in reality it is a drinking fountain. I do this by a contract with the city, which is committed to maintaining it in its state of the art. That means that the installation has to work, and provide filtered and drinkable water. Because of how the future of water looks, perhaps in 100 years, this will be radical.

Daniela: What you do is fascinating. Art is such a powerful medium that reaches the heart, knowledge at the cellular level of things that we remember ancestrally instead of intellectually. It has a very important role. What you are actually doing is shedding light on the relationships and the knowledge that comes from those relationships: people with the land, the land with water, water with living beings, biodiversity, people with people, people with their history.

Agustina: Exactly, and people with art and their culture too. Because when I'm designing drinking fountains, they are not normal drinking fountains. They are sculptures. They resemble giant pedestals for statues, but instead of statues, what we find is a drinking fountain. So, the little button to drink water gives art a

chance to be more than a show, but a means of communication and a distribution of resources. These works call into question who we are honor as heroes. Generally, people get to that place [on a pedestal] in a colonizing, exploitative way. But, do they have to be people? What if we made a monument for a tree?

Daniela: A monument to nature, our real deities...

Agustina: Exactly.

Daniela: At the Savory Institute, it's important that we connect with the types of knowledge that you mention in your work. That is why we always partner with community leaders and equip them with the knowledge that we possess to transform and take what works for their communities, their context, in their understanding. We offer the ecological base and the management keys to work with nature, to awaken everything that is asleep as a result of improper management. Thus, we manage to regenerate the biological and ecological cycles, the water and biological biodiversity cycles, which is really reactivating photosynthesis. But always through the custodians of the land because regenerative agriculture combines ancestral principles and knowledge with new and innovative knowledge, respecting the principles of nature, which sometimes behave differently in different contexts.

With regard to climate change, we live in two spaces — in that of not-yet, which is the space of future commitments, targets and intentions, and in that of already. We want to live in already, where we see, touch, smell, enter relationships where we can talk, tell the story, generate tangible changes. Through art, you

can tell those stories and move people from not-yet to already.

Agustina: Art certainly offers a place for storytelling and imagination. One of the speculative projects that I'm a part of, which is almost seven years in the making and may never really come to fruition, is a system of government. A tax proposal where citizens, instead of being taxed on what they earn (the income tax that's an invention that appeared with industrialization), we would tax the degradation of resources that they cause, a tax that each human being can really pay. We could use all the technology that we already have from sensors and cameras to satellites; technology that exists but is monitoring property and our social behavior, not our ecological behavior. So, the proposal is to generate a tax called "global ecotax." This is a bit radical because it would call for a planetary government that regulates this information. This would be done across watersheds, not countries. Each water basin would be a taxable region, so the tax of each basin would depend on the resources that the basin has. If people want to live in that basin, and there are no resources in that basin, the tax is very high, but at least it is related to the context. I love this type of project because it involves entering into interdisciplinary negotiations. What I propose has me thinking about the topic of "feral effects" — human relations affect nature, and nature suddenly responds, which is also part of what I propose.

Daniela: When you talk about art, I see it as that glue that reconnects people to the system. There is an illusion of separation; we see ourselves outside the system influencing the system, but we are part of that, of the nature of all. ■

Considerando el tema de CAMPO Artfest 2022, reACTION, Daniela Ibarra Howell fundadora y CEO de el Savory Institute y el Savory Group, y la artista Agustina Woodgate residente de CAMPO AIR 2021 discuten un sinfín de temas que incluyen acciones directas para concientizar, cambio climático, degradación de nuestros ecosistemas, y el poder de la imaginación y el arte. En las siguientes líneas les dejamos un extracto de la conversación.

Daniela: La misión de Savory es la regeneración de los pastizales del mundo y de todos sus habitantes humanos, animales y de todo tipo para restablecer los ciclos climáticos y regenerar la biodiversidad que estamos perdiendo de forma tan acelerada. A través de estos movimientos podemos atender todos los síntomas asociados con dicha degradación ya sea de inseguridad alimentaria, de acceso de agua, aumento de la violencia, migraciones, todo eso son síntomas del colapso ecológico. Trabajamos a nivel global, en todos los continentes a través de colaboraciones muy íntimas con nuestras red de hubs. Ayudamos a través del manejo holístico, social, financiero y ecológico simultáneamente en el corto y en el largo plazo, para lograr que todos los que están a cargo de cuidar la tierra y a los recursos naturales estén más equipados para hacerlo.

Agustina: Yo soy artista por definición, pero trabajo más en el ámbito de la comunicación. Me considero una visual journalist y una traductora. Mucho de mi arte se centraliza en las políticas de las infraestructuras cívicas, trabajo con ellas. Encuentro en el arte una forma de infiltrarme en el diseño de la ciudad, a través del arte y el diseño logro hackear regulaciones y códigos establecidos que no son los más favorables para nuestro ecosistema y la distribución de los recursos. Entonces, mi arte a veces no parece arte, sino infraestructuras de servicio. Responsabilizo a la ciudad a tener que cuidarlas e instalar mis obras bajo la etiqueta de arte, pero tienen una función

social-ecológica. Por eso, también en realidad me acerco bastante al mundo del diseño y el urbanismo. En los últimos años me focalicé en la política de regulación de agua.

Durante mi residencia en CAMPO extendí una investigación que vengo haciendo en diferentes localidades del mundo, que busca instalar un bebedero público que provea a la comunidad de agua filtrada y potable. Si bien esto quizás parece un gesto banal en realidad busca generar un espacio de especulación. Porque al ser una obra de arte la ciudad se compromete a mantenerla dentro de 50 años o dentro de 100 años, pero en realidad es un bebedero. Esto lo hago por contrato con la ciudad que se compromete a cuidarlo y mantenerlo en su state the art, y eso quiere decir que tiene que estar funcionando dando agua filtrada y potable, y por cómo se vislumbra el futuro y la situación del agua quizás en 100 años eso sí sea muy radical.

Daniela: Me parece fascinante lo que hacés. El arte es un medio tan poderoso para llegar al corazón, al conocimiento a nivel celular, de cosas que recordamos ancestralmente en vez de intelectualmente en la cabeza. Creo que tiene un rol muy importante. Porque lo que vos estás haciendo en realidad es vislumbrando las relaciones y el conocimiento que viene de esas relaciones. La relación de la gente con la tierra, de la tierra con el agua, del agua con los seres vivos, la biodiversidad, de la gente con la gente, de la gente con su historia.

Agustina: Exacto y la gente con el arte y con su cultura. Porque al diseñar un bebedero no es un bebedero normal. Son esculturas. Se asemejan más a pedestales gigantes donde van las estatuas, pero en vez de haber una estatua, lo que hay es un bebedero. Entonces, el botoncito para tomar agua, le brinda al arte una posibilidad de ser más que un espectáculo, es a la vez un medio de comunicación y de distribución de recursos. Estas obras ponen en tela de juicio a quién estamos poniendo ahí arriba como héroe. Generalmente la gente llega a ese lugar de forma colonizadora, explotativa, pero... ¿Tienen que ser personas? ¿Qué pasa si hacemos un monumento para un árbol?

Daniela: Un monumento para la naturaleza, nuestras deidades reales.

Agustina: Exacto.

Daniela: Para nosotros desde Savory Institute es muy importante conectar con los tipos de conocimiento que vos nombras en tu trabajo. Por eso siempre entramos en partnership con un líder o un grupo de líderes en la comunidad, y los equipamos con los conocimientos que nosotros tenemos para que ellos transformen y tomen lo que sirve a sus comunidades, a su contexto, en su entendimiento. Les brindamos la base ecológica y las claves de manejo que hace que trabajemos con la naturaleza para lograr despertar todo lo que está dormido como consecuencia de manejos inadecuados. Así logramos regenerar los ciclos biológicos y ecológicos, el ciclo de agua, el ciclo de biodiversidad biológica, que es realmente reactivar la fotosíntesis. Pero siempre lo hacemos a través de las y los custodios de la tierra, porque la agricultura regenerativa combina principios y conocimientos ancestrales, con conocimientos nuevos e innovadores, respetando siempre los principios de la naturaleza, que a veces se comportan de forma diferente en diferentes contextos.

Respecto al cambio climático vivimos en dos espacios: en el de todavía no, que es el espacio de los compromisos futuros, los objetivos y las intenciones y en el de ya mismo. Nosotros queremos vivir en el ya mismo, donde vemos, tocamos, olemos, entramos en relación, podemos hablar, contar la historia, podemos generar cambios tangibles. Entonces, a través del arte, puedes contar esas historias y mover a la gente del todavía no al ya mismo.

Agustina: El arte sin duda ofrece un lugar de narración e imaginación. Uno de los proyectos especulativos de los cuales soy parte, lleva casi siete años en formación y quizás nunca realmente se lleve a cabo, es un sistema de gobierno. Una propuesta impositiva donde los ciudadanos, en vez de pagar impuestos en relación a lo que ganan (el impuesto a la renta que es un invento que aparece con la industrialización) pagarían de acuerdo a la degradación de recursos que ocasionan. Y ese es el impuesto que realmente cada ser humano puede pagar. Podríamos poner toda la tecnología que ya tenemos instalada en el mundo como sensores, cámaras, satélites a disposición de este proyecto. Tecnología que existe pero está vigilando la propiedad y nuestro comportamiento social, no nuestro comportamiento ecológico. Entonces la propuesta es generar un impuesto que se llame "ecotax global". Esto también es un poquito radical, porque significa que habría que tener un gobierno planetario que esté regulando toda esta información. Y esto se haría a través de cuencas hídricas no de países. Cada cuenca hídrica sería una región tasable, entonces el impuesto de cada cuenca depende de los recursos que tenga esa cuenca. Si la gente quiere vivir en esa cuenca, y en esa cuenca no hay recursos, el impuesto es altísimo, pero por lo menos está relacionado con el contexto. Este tipo de proyectos a mí también me encanta porque implica entrar en negociaciones interdisciplinarias. Pensando en este tema de los feral effects, yo me pongo en contacto con estas cosas porque las relaciones humanas afectan la naturaleza, y la naturaleza responde de repente, lo que también es parte de la infraestructura que yo propongo.

Daniela: Para mí, cuando vos hablás del arte lo veo como esa goma de reconexión de la gente al sistema. Porque está la ilusión de separación. Nosotros somos parte del sistema, nos vemos afuera del sistema influenciando al sistema, pero nosotros somos parte de eso, de la naturaleza de todos. ■



Daniela Ibarra-Howell



Agustina Woodgate

CAMPO

Creative thought, cultural exchange and community engagement

CAMPO is a creative institute that supports international artists and cross-cultural collaboration by providing residencies for committed visual, literary, musical, digital and culinary talents from around the globe in a unique rural setting in Uruguay.

CAMPO offers uninterrupted time and space for personal work and reflection, and serves as an incubator for creative thought, cultural exchange and community engagement.

Through our multiple programs such as CAMPO AIR and Open Studios; the annual CAMPO Artfest, a two-day public art festival in Garzón; ELLAS, a series of conversations that look to celebrate women; our monthly collaborations with the local rural schools and more, we enrich the experiences of residents and visitors to Garzón, while providing unique opportunities for artists to work in a remote location and take a pause to redefine their practice. ■



CAMPO busca enriquecer las experiencias de los residentes y visitantes a Garzón a través de múltiples programas como CAMPO AIR y Open Studios; CAMPO Artfest, nuestro festival de arte anual abierto a todo público; ELLAS, una serie de conversaciones que celebra a la mujer, nuestra colaboración mensual con la escuela rural y mucho más. Al mismo tiempo proporcionamos oportunidades únicas para que los/las artistas trabajen en un lugar remoto y se tomen una pausa para redefinir su práctica. ■

CAMPO es un instituto creativo que apoya artistas locales e internacionales a través de la colaboración intercultural. Promovemos residencias para artistas visuales, literarios, musicales, digitales y culinarios de todo el mundo en un espacio rural único en Uruguay.

CAMPO ofrece tiempo y espacio ininterrumpidos para el trabajo personal y la reflexión. Sirve como una incubadora de pensamiento creativo, intercambio cultural y compromiso con la comunidad.

Be a Pioneer Help build CAMPO

Rolling into year six, CAMPO continues to fulfill its mission in supporting international artists and sharing creativity and conversations with the local community and beyond. We are excited and inspired by a brand new team, Board of Directors and Community Committee that will help lead us into the next significant chapter. This includes our inaugural Creative Summit and fundraising for our main campus designed by world-renowned architect Rafael Viñoly. We need your help to continue expanding our impact both here and abroad. Please consider supporting CAMPO, a registered 501(c)3 and Uruguayan foundation, by visiting our website, or contacting roxana@campogarzon.com to pledge today. ■

Llegando al sexto año, CAMPO continúa cumpliendo su misión de apoyar a artistas internacionales y compartir creatividad y conversaciones con la comunidad local y más. Estamos entusiasmados e inspirados por un nuevo equipo, Board of Directors y Comité de la Comunidad que nos guiarán hacia el próximo capítulo. Esto incluye nuestro Creative Summit inaugural y la recaudación de fondos para nuestro campus principal diseñado por el arquitecto reconocido mundialmente Rafael Viñoly. Necesitamos tu ayuda para seguir expandiendo nuestro impacto tanto aquí como en el extranjero. Por favor, considere apoyar a CAMPO, una fundación uruguaya y una fundación sin fines de lucro registrada 501(c)3 en Estados Unidos, visitando nuestro sitio web o contactando a roxana@campogarzon.com para donar hoy. ■



RAFAEL VIÑOLY

CAMPO at a glance

CAMPO Artfest

- 124 listed artists
- 16 countries
- 4 continents

CAMPO AIR

- 45 artists
- 15 countries
- 10 disciplines
- 12 collaborations with school + community

ELLAS

- 3 programs
- 120 creatives
- 7 talks
- 1,100 visitors

CAMPO Community

- 40 children exposed to different art forms
- 3 art installations
- 1 theatre workshop
- 1 charcoal workshop
- 2 painting workshops
- 9 local jobs created

CAMPO

Board of Directors

- Amalia Amoedo
- Juan Ball
- Florence Drake del Castillo
- Leandro Erlich
- Sara Goodman
- Harriet Kaufman
- Mariana Mayer Wolf
- Constantin Schwaab
- Sean Summers
- Rafael Viñoly

Community Committee

- Leticia Elizabeth Machado Nieves
- María José Rodríguez Rojas
- Ana Karina Sosa Silveira